

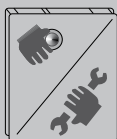


Zubehör / Accessories

Bluetooth / USB Interface

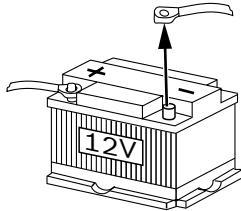
7 607 545 550

VW / Audi

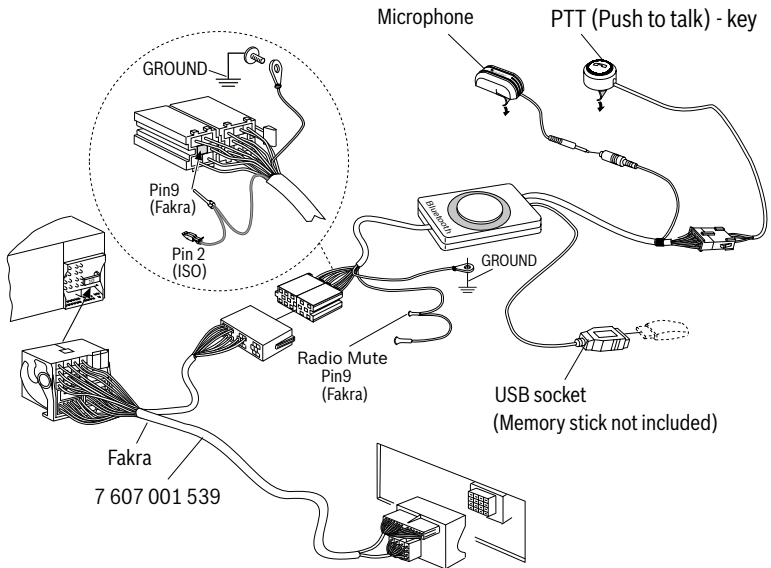


<http://www.blaupunkt.com>

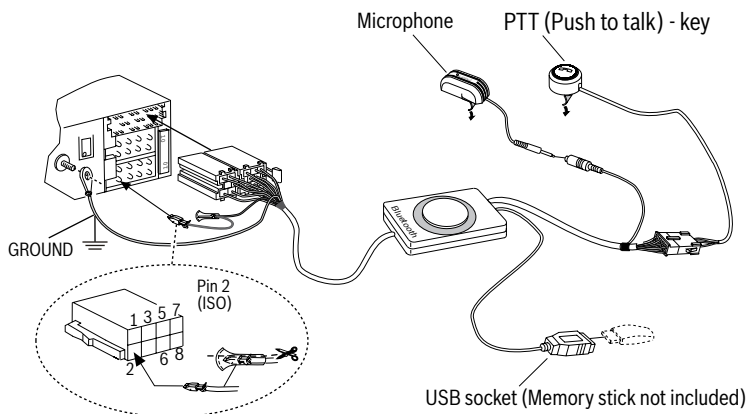
 **BLAUPUNKT**



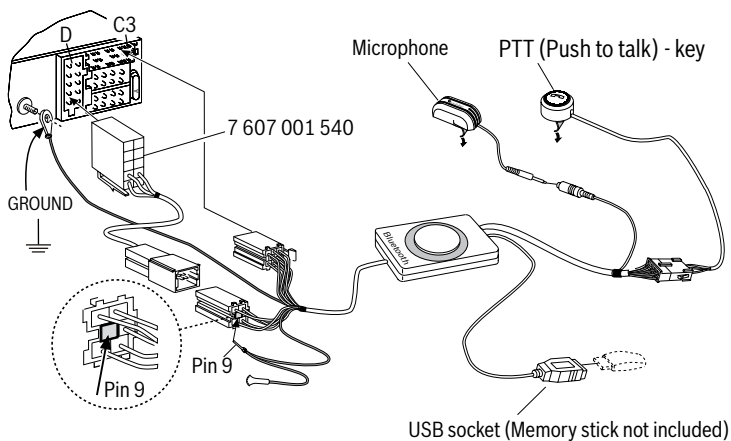
Fakra



ISO



ISO Audi



SLOVENSKY

O tomto návode	48
Bezpečnostné pokyny.....	48
Recyklácia a likvidácia.....	48
Izjava o skladnosti	48
Základné nastavenia	48
Prepojenie mobilného telefónu s rozhraním.....	48
Telefonovanie.....	49
Prichádzajúci hovor.....	49
Odchádzajúci hovor.....	49
Prenos audiodát cez rozhranie Bluetooth	49
Prehrávanie MP3 cez USB	49
Správa adresárov / štruktúra na dátovom kľúči USB	50
Návrat na nastavenia z výroby	50
Aktualizácia softvéru	51

O tomto návode

Na naše výrobky kupované v EÚ poskytujeme štandardnú záruku. Záručné podmienky sa nachádzajú na stránke **www.blaupunkt.de** alebo o ne môžete požiadať na adrese:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Bezpečnostné pokyny

Pred vŕtaním upevňovacích otvorov sa presvedčte, že sa vŕtaním nepoškodí žiadne uložené káble alebo časti vozidla.

Na otvoroch s ostrými hranami použite káblové priechodky.

Externý USB vstup, mikrofón a tlačidlo PTT nemontujte do oblasti nafúknutia airbagov a zaistite, aby boli uložené na bezpečnom mieste, aby nedošlo k ohrozeniu cestujúcich vo vozidle v prípade núdzového brzdenia.



Počas montáže prípojov sa záporný pól akumulátora vozidla musí odpojiť.

Dodržujte pritom bezpečnostné pokyny výrobcu vozidla (airbagu, poplašného zariadenia, palubného počítača, imobilizéra).

Recyklácia a likvidácia

Na likvidáciu starého výrobku využite na to určené služby pre odovzdanie a zber.



Izjava o skladnosti

Blaupunkt GmbH izjavlja, da je ta Bluetooth Interface v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Základné nastavenia

Prepojenie mobilného telefónu s rozhraním

S vaším telefónom vyhľadajte prístroje používajúce technológiu Bluetooth (pozri návod na obsluhu mobilného telefónu -> párovanie).

→ Tlačidlo PTT podržte stlačené asi 4 sekundy.

V čase, kedy je možné spárovanie (cca 60 s), tlačidlo PTT krátko periodicky bliká.

Telefón nájde „Blaupunkt IF“. Budete požiadaní o zadanie PIN-kódu.

→ Na vašom mobilnom telefóne zadajte **PIN 1234**.

S rozhraním môžete prepojiť až 5 mobilných telefónov. Ak sa pripoja ďalšie telefóny, údaje príslušného prvého pripojeného telefónu sa zo zoznamu vymažú.

Telefonovanie

Prichádzajúci hovor

Tlačidlo PTT bliká.

Prijatie hovoru

→ Stlačte krátko tlačidlo PTT.

Hovor sa prijme. Telefonovať môžete cez mikrofón a reproduktory autorádia. Hlasitosť si môžete nastaviť pomocou autorádia. Počas telefonátu tlačidlo PTT svieti.

Odmietnutie hovoru

→ Tlačidlo PTT dlho stlačte.

Hovor sa odmietne.

Odchádzajúci hovor

Ak chcete uskutočniť telefonický hovor,

→ stlačte krátko tlačidlo PTT (Push-To-Talk).

• Ovládanie mobilného telefónu hlasom (ak existuje) sa aktivuje.

Ak v priebehu 10 sekúnd nevyužijete ovládanie hlasom, ani nestlačíte žiadne tlačidlo na autorádiu, rozhranie Bluetooth sa opäť prepne do kludového režimu a stlmenie autorádia sa deaktivuje.

Alternatívne môžete voľbu uskutočniť a hovor nadviazať (odmietnuť) obvyklým spôsobom cez mobilný telefón. Rozhranie prevezme hovor (mobilný telefón musí byť spojený s rozhraním).

Ovládanie hlasom

→ Na aktiváciu ovládania hlasom, tlačidlo PTT krátko stlačte.

→ Vyslovte meno alebo číslo požadovaneho telefonického partnera, ako ich máte uložené vo vašom mobilnom telefóne (pozri návod na obsluhu mobilného telefónu).

Prenos audiodát cez rozhranie Bluetooth

Na prenos audiosúborov do autorádia cez rozhranie Bluetooth musíte túto funkciu vo vašom mobilnom telefóne aktivovať. Mobilný telefón musí byť preto prepojený s rozhraním a musí túto funkciu podporovať (pozri návod na obsluhu vášho mobilného telefónu a kapitolu „Spojenie mobilného telefónu s rozhraním“).

Prehrávanie MP3 cez USB

Na prehrávanie súborov MP3 cez autorádio môžete k rozhraniu pripojiť USB dátový kábel a stlačiť tlačidlo s ikonou MP3. Autorádio musí byť zapnuté.

Upozornenie:

Žiadny hovor alebo prenos audiodát cez rozhranie Bluetooth pritom nesmú byť

aktívne. Mobilný telefón však môže byť spojený s rozhraním.

- USB dátový pamäťový kľúč pripojte na USB kábel rozhrania.
- Na vašom autorádiu ako zdroj audiosignálu zvolte menič CD (CDC) (pozri návod na obsluhu autorádia).

Reprodukcia začne.

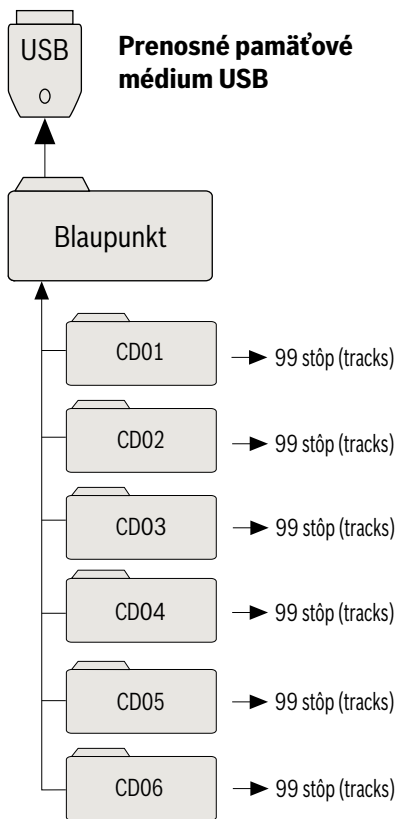
Reprodukciu ovládate cez autorádio. Skladby a adresáre môžete meniť pomocou tlačidiel, ktoré používate aj na prehrávanie z meniča CD (výber adresára pomocou CD nahor/nadol, výber skladby pomocou Stopa nahor/nadol).

Správa adresárov / štruktúra na dátovom kľúči USB

- Vytvorte si adresár s označením **Blaupunkt**. V tomto adresári si môžete vytvoriť podadresáre až pre 6 „CD“.
- Označenie týchto podzložiek „CD“ **musí** byť priebežne od CD01 do CD06, vždy začínajúc CD01!
- V každom podadresári („CD“) môžete uložiť až 99 sôp (tracks) / hudobných diel. Ovládanie zodpovedá meniču CD VW / Audi.

Upozornenie:

V jednom zozname skladieb (playlist) môžete viesť **viac** než 99 sôp (tracks), avšak jednoznačné alebo správne zobrazenie čísiel sôp (tracks) nie je možné.



Návrat na nastavenia z výroby

Na vymazanie pripojených mobilných telefónov a telefónnych zoznamov z pamäte rozhrania, môžete rozhranie vrátiť na nastavenia z výroby.

Upozornenie:

K rozhraniu pritom nesmie byť pripojený žiadny mobilný telefón.

→ Tlačidlo PTT podržte stlačené minimálne 30 sekúnd.

Rozhranie sa vráti na nastavenie z vý-roby.

Aktualizácia softvéru

Na zaručenie kompatibility rozhrania s novými mobilnými telefónmi si môžete softvér rozhrania sami aktualizovať.

Upozornenie:

Po aktualizácii softvéru sa môže stať, že tento návod na používanie už nebude aktuálny. Aktuálny návod si prosím stiahnite na stránke www.blaupunkt.de.

Na aktualizáciu softvéru potrebujete:

- USB dátový pamäťový kľúč s pamäťou min. 4 MB a formátovaním FAT16 alebo FAT32
- Prístup na internet
- Windows XP alebo iný operačný systém so softvérom ZIP

Aktualizácia

- V dátovom pamäťovom kľúči si vytvoríte adresár „Blaupunkt“. Príklad: „W:\Blaupunkt“
- Zo stránky www.blaupunkt.de si stiahnete BT-USB-IF-SW do dočasného adresára vášho počítača. Príklad: „C:\temp“
- Rozbaľte a skopírujte v ňom obsiahnuté súbory do adresára Blaupunkt v dátovom pamäťovom kľúči USB.
- USB dátový pamäťový kľúč v počítači deaktivujte.

→ USB dátový pamäťový kľúč pripojte na USB kábel rozhrania.

→ Autorádio zapnite.

→ Tlačidlo PTT podržte stlačené a autorádio pritom vypnite a opäť zapnite.

→ Tlačidlo PTT opäť uvoľnite.

Načítavanie sa spustí.

→ Na autorádiu ako zdroj audiosignálu zvolíte menič CD (CDC).

Autorádio zobrazuje postup načítavania. Skladby a čas plynú dopredu. Pomocou tlačidla DIS na rádiu môžete zobrazenie prepínať. Aktualizácia je ukončená, ak sa na displeji rádia zobrazí Skladba/Stopa 99 a čas sa zastaví na 59:59. Ak sa čas zastaví na 00:00, aktualizácia neprebehla správne. V takomto prípade postup zopakujte.

→ Autorádio vypnite a opäť zapnite.

Nový softvér je teraz aktívny.

Ďalšie pokyny k rozhraniu Bluetooth nájdete na stránke:

www.blaupunkt.de

Zmeny vyhradené!

Technical data

Supported profiles	HFP, SPP, GAP, SDAP. AADP (A2DP), AVRCP
Temperature range	- 40° C up to 85° C
Certifications	e1, CE, FCC, Bluetooth
MP3-USB-Bitrate	max. 320 kb/s
USB	Version 2.0
USB-voltage	5V, 0,5 A
Dimensions	28 x 81 x 121 mm
Weight	300 g

FCC-Statements

All following FCC statements are valid for the Industry Canada Standard (IC) as well.

1. General

Interference Warning: (according to FCC part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Caution: (pertaining to FCC part 15.21)

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment

2. Specific Part 15.105

Information to the user:

2.1 For Class A digital device

(A digital device that is marketed for use in a commercial, industrial or business environment, exclusive of a device which is marketed for use by the general public or is intended to be used in the home.)

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed

to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

RF Radiation Exposure

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Service numbers

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	01805000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-75018 50	08-75018 10
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-3460040
USA	(USA)	800-950-2528	708-865-5296
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim



8622405640